

Programme de formation

L'anglais pour développer des projets de spectacles avec l'étranger

Objectifs :

Préparer une tournée internationale, accueillir un spectacle étranger, construire des partenariats ou coproduire des projets entre diverses institutions de divers pays ... impliquent de comprendre les logiques des différents acteurs. Cette formation précise les modes de pensée et d'expression et procure la terminologie adaptée. Elle favorise la rencontre entre univers et rapproche les personnes et les structures. Elle renforce sa capacité à communiquer en anglais par mél, téléphone et en face-à-face.

A l'issue de cette formation, les participants seront en mesure de :

- échanger sur les enjeux artistiques, financiers et techniques avec des partenaires étrangers
- distinguer les modes de pensée et les modes d'expression en France et à l'étranger
- comprendre les attentes qu'exprime un partenaire en anglais
- définir une proposition de projet dans les termes adaptés à l'interlocuteur et son contexte
- échanger en anglais par mél, téléphone et en face-à-face
- aborder des questions contractuelles, budgétaires, logistiques et techniques en anglais
- varier et nuancer les types d'argumentations
- comprendre les dimensions verbale et non verbale d'une prise de parole
- synthétiser et structurer une présentation en anglais
- animer des réunions et négocier

A l'issue de cette formation, la compagnie sera en mesure de développer plus facilement des projets impliquant des acteurs internationaux.

Publics et prérequis :

Cette formation est destinée aux personnes en contact avec des équipes étrangères, qu'elles occupent des fonctions artistiques, techniques ou administratives. Un pré-requis en anglais est nécessaire pour accéder à cette formation.

Méthodes pédagogiques et moyens techniques :

La méthode pédagogique est centrée sur des allers et retours entre contenus théoriques et questionnements en rapport avec la situation professionnelle des stagiaires. En conséquence, la validation par le formateur des acquis de la formation, de la compréhension des questions abordées et de l'évolution des compétences se fait tout au long de l'action par un système de questions/réponses, d'exercices, de questionnaires et d'échanges entre les participants et lui même. Une attestation de suivi de formation est remise à chaque participant à l'issue du module. Elle précise les dates de réalisation et le volume horaire suivi.

Durée :

28 heures.

Programme :

Au cours de cette formation seront notamment abordées les thématiques suivantes :

Comprendre les logiques et les principes d'élaboration
définir ses objectifs
mettre les destinataires au centre de ses préoccupations
analyser les attentes et les enjeux des destinataires
définir un angle

Comprendre les structures et les paysages culturels à l'étranger
apprécier les concepts de community et development
analyser l'organisation d'une structure et son financement

Structurer ses phrases et ses idées
distinguer l'essentiel du superflu
synchroniser son discours avec les modes de raisonnement de ses interlocuteurs
donner du rythme à sa présentation
recentrer sur ses objectifs initiaux

Connaître les équipes et les personnes
déterminer les interlocuteurs étrangers et leur rôle
aller à la rencontre des équipes du projet

Présenter et négocier à l'oral
appliquer les techniques de présentation d'un projet ailleurs qu'en France
manier le langage du partenariat et de la négociation
finaliser et réaliser le suivi d'un projet

Se mettre en situation
tester des modes opératoires
utiliser des trames et modèles
s'exercer à l'oral
profiter du regard de l'autre

Validation des acquis et évaluation :

La méthode pédagogique est centrée sur des allers et retours entre contenus théoriques et questionnements en rapport avec la situation professionnelle des stagiaires. En conséquence, la validation par le formateur des acquis de la formation, de la compréhension des questions abordées et de l'évolution des compétences se fait tout au long de l'action par un système de questions/réponses, d'exercices, de questionnaires et d'échanges entre les participants et lui-même. Une attestation de suivi de formation est remise à chaque participant à l'issue du module. Elle précise les dates de réalisation et le volume horaire suivi.

Documentation :

L'ouvrage L'anglais pour la diffusion internationale du spectacle - Conrad Cecil et Jean-Philippe Durand - Editions Weka est remis aux participants à l'issue de la formation.